



# FPDS2A

## FP6110A / DS550U

ヤマハ フットペダル / ドラムスツール / YAMAHA FOOT PEDAL / DRUM STOOL  
PÉDALE ET TABOURET DE BATTERIE YAMAHA / YAMAHA FUSSMASCHINE / SCHLAGZEUGHOCKER  
PEDALE / SEGGIOLINO DELLA BATTERIA YAMAHA /  
PEDAL DE BOMBO / SILLÍN DE BATERIA YAMAHA / Yamaha踏板／鼓凳

取扱説明書 / Owner's Manual / Mode d'emploi /  
Bedienungsanleitung / Manuale dell'utente /  
Manual del propietari / 用戶说明书

日本語

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

中文

このたびは、ヤマハフットペダルおよびドラムスツールをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、安全に正しくお使いくださいますようお願いいたします。

尚、この取扱説明書は大切に保管してください。

Thank you purchasing the Yamaha Foot pedal and Drum stool. Before you use, please thoroughly read this Owner's Manual and use the drum stool in a safe and proper manner. Also, please keep these instructions in a safe place for future reference.

Nous vous remercions d'avoir acquis cette pédale et le tabouret de batterie Yamaha. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'instrument et du tabouret de la manière convenable. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

Zunächst einmal vielen Dank für den Kauf einer Fußmaschine und eines Schlagzeughockers von Yamaha. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch und achten Sie auf sicheren und vorschriftsmäßigen Einsatz des Schlagzeughockers. Bewahren Sie die Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme an einem sicheren Platz auf.

Vi ringraziamo per aver acquistato questo pedale della batteria e questo seggiolino da batteria Yamaha. Prima dell'uso, leggere fino in fondo questo manuale dell'utente in modo da poter usare il seggiolino della batteria in modo sicuro e corretto. Conservare poi questo manuale in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare in caso di bisogno.

Muchas gracias por la adquisición del pedal de batería y del sillín de batería Yamaha. Antes de empezar a utilizarlos, lea todo este manual del propietario y emplee el sillín de batería de forma segura y apropiada. Además, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras referencias.

感谢您购买Yamaha踏板和鼓凳。在使用前，请通读本用户手册，并以安全和适当方式使用鼓凳。另外，请将这些说明书放在安全的地方，以备将来参考。

### 安全へのこころかけ

ご使用の前に、この「安全へのこころかけ」をよくお読みのうえ正しくお使いください。(下記の注意を必ず守ってください)特に小さなお子様には、最初にご家族の方、または指導者の方から取り扱い方法の指導をお願いいたします。

### PRECAUTIONS

Before using, please thoroughly read this "PRECAUTIONS" sheet and use the instrument in a safe manner. (Please follow the precautions listed below.) Parents or instructors should instruct children on how to properly use the instrument.

### PRÉCAUTIONS

Avant tout, lisez ces "PRÉCAUTIONS" et faites usage de l'instrument de manière convenable. (Respectez les instructions ci-dessous.) Parents ou professeurs doivent apprendre aux enfants comment se servir de l'instrument de manière convenable.

### VORSICHTSMASSREGELN

Lesen Sie vor Gebrauch dieses Blatt mit den "VORSICHTSMASSREGELN" vollständig durch, und achten Sie auf sichere und vorschriftsmäßige Verwendung. (Beachten Sie bitte die nachstehenden Vorsichtsmassregeln.) Kinder sollten von den Eltern oder Lehrern in den vorschriftsmäßigen Gebrauch eingewiesen werden.

### PRECAUZIONI

Prima di usare il prodotto, leggere sempre queste "PRECAUZIONI" e empleo el instrumento de forma segura. (Observar las precauciones que se mencionan a continuación.)

I genitori o gli insegnanti di bambini devono sempre istruirli sul modo corretto di fare uso dello strumento.

### PRECAUCIONES

Antes de empezar a utilizarlos, lea toda esta hoja de "PRECAUCIONES" y empleo el instrumento de forma segura. (Observe las precauciones que se mencionan a continuación.)

Los padres o los profesores deben enseñar a los niños a utilizar correctamente el instrumento.

### 人身傷害の危険を防止するには ～以下の指示を必ず守ってください～

【表示について】

この「安全へのこころかけ」は製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危険や財産への損害を未然に防止するため、いろいろな表示を使って説明しています。  
● 表示の意味をよく理解してから、本文をお読みください。

△ 注意(危険・警告を含む)を促す内容があることを告げるものです。

○ 禁止の行為を告げるものです。

● 行為を強制したり指示する内容を告げるものです。

△ 注意(危険・警告を含む)を促す内容があることを告げるものです。

○ 禁止の行為を告げるものです。

● 行為を強制したり指示する内容を告げるものです。

△ 警告  
この表示を無視して誤った取扱いをすると、人が死傷又は重傷を負う危険や恐れがある内容を示しています。

△ 設置場所は床面が滑らかで丈夫な所にしてください。床に傾けていたり、段差がありますと不安定となり、転倒する恐れがあります。

△ 椅子を運搬の際は、締め付けナットと締め付けボルトをしっかりと締め付けてからおこなってください。スジガの原因となります。

△ 椅子の上に立ったり、踏み台にしないでください。転倒したり落ちたりして事故となり、けがの原因となる恐れがあります。

△ ドラムセッタは、多くのドラム本体やスタンンド・シンバルが並べられていますので、周りで踏みまと顔や頭をぶつけられる恐れがあります。大勢ですとドラムセッタの周りで遊ばないようになります。

△ 地震による揺れに備れて、ドラムセットが移動したり転倒をする恐れがあります。地震の際には、ドラムセットに近づかないようにしてください。

△ 注意  
この表示を無視して誤った取扱いをすると、人が傷害を負ったり、財産が損害を受ける危険の恐れがある内容を示しています。

△ フットペダルの手や可動部に、手や足を入れないでください。接続部でのけの原因になります。

△ 演奏中にゆみを生じないように、各固定ボルト・調整ボルトをしっかりと締め付けてください。

△ よりスマートなアクションを保持するために、可動部分には時々クリス等の油を塗布してください。

△ スンド等の脚を折たむ際は、指に注意してください。指が挟まれてけがをする恐れがあります。

△ バイオの端面及び内面にご注意ください。バイオ等で指にけがをする恐れがあります。

\* 製品の規格及び仕様は、改良のため予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

1K90050 R0  
Printed in China

### To prevent against accidents and injury -Please follow the cautions listed below-

【Display Symbols】

Icons are used to indicate and explain the precautions, to promote the safe and proper use of this product, and to protect you and others from injury and loss of personal property.

Please read the precautions after you understand the meaning of the icons.

△ Caution (including danger, or warning). This mark indicates cautions in which you should pay close attention to.

○ Acts indicated with this icon are prohibited and should not be attempted.

● This icon indicates acts that you are urged to follow.

△ If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, fatal injury to persons or serious damage could occur.

△ Take special care when handling parts with sharp edges or ends. Some parts, due to their function, are designed with spike ends. Improper handling can result in injury so take special care when handling. Also, do not use these parts as a tool or toy.

△ Always set the instrument on a flat and solid surface. Place it on a sloping, unstable surface or one on steps may result in the instrument being unstable and overturning.

△ When carrying the stool, make sure the wing bolt and nut are firmly tightened. Carrying the stool with a loose bolt or nut may cause the seat or leg section to drop resulting in injury.

△ Never stand or step on the stool. You may fall and damage the stool resulting in an accident and injury.

△ The drum set has many parts, stands and cymbals. Do not play or roughhouse around the drum set. You may hit your face or head.

△ Many people roughhousing around the set may result in the set being overturned so children should refrain from playing around the set.

△ Stay away from the drum set if an earthquake occurs. If a strong vibration such as an earthquake should occur, be sure to stay well clear of the drum set.

△ CAUTION  
If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, there is a danger of injury to persons handling the equipment, and material damage could occur.

△ Do not place your hands or feet under the foot pedal or into its moving parts. Doing so can result in pinched hands or feet, or injury.

△ When the foot pedal is used alone, pay close attention when handling or using.

△ Firmly tighten all fixing and adjustment bolts to prevent them from coming loose during use.

△ Occasionally apply a small amount of lubricant such as grease, etc., to moving parts to maintain smooth operation.

△ When folding the stand legs, etc., watch your fingers. Fingers may become pinched resulting in injury.

△ Be careful around pipe ends and inside the pipe. Metal shavings, etc., may injure your fingers. Do not insert your fingers into the pipe on purpose or for any other reason.

\* Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

### Pour éviter tout accident ou blessure - Respectez les précautions qui suivent -

【Symbols affichés】

Des pictogrammes sont utilisés pour signaler et expliquer les précautions, à promouvoir une utilisation sûre et correcte de ce produit, et pour protéger vous-même et ceux qui vous entourent contre une blessure ou la perte d'un produit que vous avez avec.

Veuillez lire les précautions ci-dessous après avoir noté le sens des pictogrammes.

△ Vorsichtsmassregeln werden durch erläuternde Symbole angezeigt. Sie sollen einen sicheren und vorschriftsmäßigen Gebrauch fördern und Sie sowie andere vor Verletzungen und Sachschäden bewahren.

● Bitte lesen Sie die Vorsichtsmassregeln, nachdem Sie sich mit der Bedeutung der Symbole vertraut gemacht haben.

△ Vorsichtsmassregeln werden durch erklärende Symbole angezeigt. Sie sollen einen sicheren und vorschriftsmäßigen Gebrauch fördern und Sie sowie andere vor Verletzungen und Sachschäden bewahren.

△ Vorsicht (auch Warning oder Gefahr). Dieses Symbol macht auf Warnhinweise aufmerksam, die unbedingt zu beachten sind.

○ Durch dieses Symbol kennzeichnet gemachte Handlungen sind untersagt und sollten nicht versucht werden.

● Dieses Symbol kennzeichnet Handlungen, die Sie durchführen müssen.

△ Attention (incluyendo peligro y advertencia). Este marca indica precauciones a las que debe prestar mucha atención.

○ Las acciones indicadas con este icono están prohibidas y no deberán intentar llevarlas a cabo.

● Esta icono indica acciones que usted deberá seguir.

△ AVVERTENZA  
Se questo simbolo viene ignorato ed il prodotto viene usato in modo scorretto, si possono avere come conseguenza infortuni mortali o danni seri a cose.

○ Fare particolarmente attenzione nell'utilizzare parti con bordi taglienti o spigoli aguzzi. Alcuni pezzi, a causa della loro funzione, possiedono punte acute. Uno uso scorretto può causare infortuni e devono quindi venire usati per evitare le dovute precauzioni. Non usare mai pezzi del genere come utensili o giocattoli.

△ Uso sempre lo strumento su di una superficie solida ed in piano. Quando su una superficie inclinata o non stabile oppure su ripiani, lo strumento può essere poco stabile e può ribaltarsi.

○ Stendi sempre il instrumento su una superficie plana e solida. Si lo monta su una superficie inclinada o instabile o pezzi, lo strumento puede quedar inestable y caerse.

△ Monta siempre el instrumento en una superficie plana y sólida. Si lo monta en una superficie inclinada o instable o en pezzi, el instrumento puede quedar inestable y caerse.

○ Vergeviss om het instrument op een vlakke en stabiele ondergrond te plaatsen. Als u het instrument op een onstabiele oppervlakte of op een houten tafel neemt, kan het mogelijk omvallen en beschadigen.

● Quando transporta il tabouret, assurez-vous que le bouton et le trépied sont bien serrés. Dans le cas contraire, le siège ou le pied peuvent tomber et provoquer un accident corporel.

○ Ne vous tenez pas droit sur le tabouret. Vous risquez de tomber et d'endommager le tabouret et vous blesser.

○ La batería consta de numerosas piezas, soportes y platillos. No juegue con la batería y no trártala con粗nizanza. Ci si potrebbe lesionar el rostro o la cara.

○ Se questo simbolo viene ignorato ed il prodotto viene usato in modo scorretto, si possono avere come conseguenza infortuni mortali o danni seri a cose.

○ Una batería consta de muchas partes, soportes y platillos. No juegue con la batería y no trártala con粗nizanza. Ci si potrebbe lesionar el rostro o la cara.

○ Si se ignora este simbolo y se emplea el equipo incorrectamente, las personas que manipulen el equipo correrán el peligro de heridas, y pueden producirse daños materiales.

○ Non mettere le mani o i piedi sotto il pedale o in una delle sue parti mobili. Facendolo ci si possono pizzicare le mani o i piedi, ferendosi.

○ Nel maneggiare il pedale de la grancassa, fare attenzione a non farsi male e a non danneggiarlo.

○ Stringere sempre bene gli elementi di fissaggio e di regolazione per evitare che si allentino durante l'uso.

○ Aplicare ogni tanto del lubricante, ad ejemplo del graso, alle parti móviles del instrumento en modo que se mantengan scorevoli.

○ Aprete firmemente todos los pernos de fijación y de ajuste para evitar que se aflojen durante la utilización.

○ Aplique de vez en cuando una pequeña cantidad de lubricante, como aceite para grasa, etc., a las partes móviles para que funcionen con suavidad.

○ Cuando pliegue las patas de los pies de los platos, etc., tenga cuidado para no hacerse daño en los dedos. Podría pellizcar los dedos y correr el peligro de heridas.

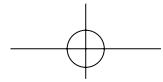
○ Tenga cuidado con los extremos de los tubos y con el interior de los tubos. Las virutas metálicas, etc., podrían herir los dedos. No inserte los dedos en los tubos aunque sea con un propósito en concreto ni por ninguna razón.

○ Si se producen fuertes vibraciones, como en el caso de un terremoto, alejese todo lo que pueda de la batería.

○ Si se producen fuertes vibraciones, como en el caso de un terremoto, alejese todo lo que pueda de la batería.

○ Si se ignora este simbolo y se emplea el equipo incorrectamente, las personas que manipulen el equipo correrán el peligro de heridas, y pueden producirse daños materiales.

○ No ponga las manos ni los



## FP6110A

日本語

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

中文

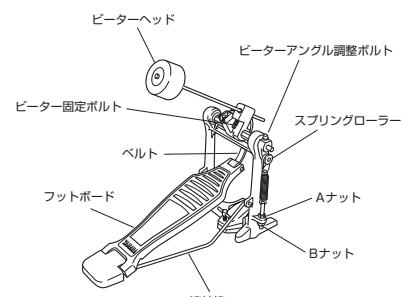
### ■ 各種調整について

#### ● ピーターアングルの調整

ドラムキー（別売）でピーターアングル調整ボルトをゆるめ、ビーターのアングルを調整し、固定します。

#### ● スプリングテンションの調整

フットボードの張り強さを調整することができます。  
・テンションを強くしたい場合は、Aナットをゆるめた後、Bナットを締めます。  
・テンションを弱くしたい場合は、Bナットをゆるめます。好みのテンションに調整したら、A,B両方のナットを締めます。



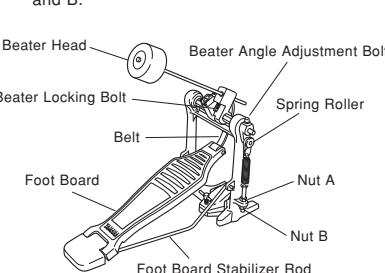
### ■ ADJUSTMENTS

#### ● Adjusting the Beater Angle

Use a drum key (not supplied) to loosen the beater angle adjustment bolt and adjust the angle of the beater, then secure.

#### ● Adjusting the Spring Tension

The footboard tension of the foot board is adjustable.  
• To increase spring tension, loosen nut A then tighten nut B shown in the illustration.  
• To decrease spring tension, loosen nut B shown in the illustration. Once the desired spring tension has been obtained, firmly tighten nuts A and B.



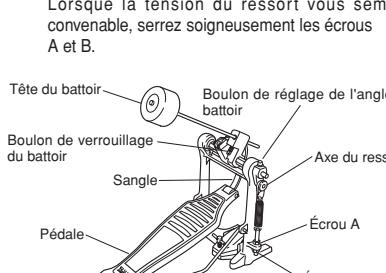
### ■ RÉGLAGES

#### ● Réglage de l'angle du battoir

Utilisez une clé à tambour (non fournie) pour desserrer la boulon de réglage de l'angle du battoir puis régler cet angle comme il convient avant de resserrer le boulon.

#### ● Réglage de la tension du ressort

Le ressort de rappel de la pédale est réglable.  
• Pour accroître la tension du ressort, desserrez l'écrou A et serrez l'écrou B (reportez-vous à l'illustration).  
• Pour réduire la tension du ressort, desserrez l'écrou B (reportez-vous à l'illustration). Lorsque la tension du ressort vous semble convenable, serrez soigneusement les écrous A et B.



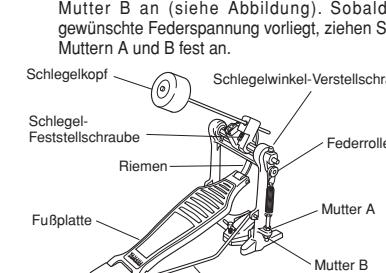
### ■ EINSTELLUNGEN

#### ● Einstellung des Schlegelwinkels

Lösen Sie die Schlegelwinkel-Verstellschraube mit einem Schlagzeugschlüssel (nicht im Lieferumfang), stellen Sie den Winkel passend ein und ziehen Sie die Schraube wieder fest an.

#### ● Einstellung der Federspannung

Die Rückholkraft der Fußplatte kann wunschgemäß eingestellt werden.  
• Zum Erhöhen der Federspannung lösen Sie Mutter A und ziehen dann Mutter B an (siehe Abbildung).  
• Zum Vermindern der Federspannung lösen Sie Mutter B (siehe Abbildung). Sobald die gewünschte Federspannung vorliegt, ziehen Sie Muttern A und B fest an.



### ■ REGOLAZIONI

#### ● Regolazione dell'angolo della mazza

Usare una chiave a tubo (non in dotazione) per allentare il bullone di regolazione dell'angolo della mazza, regolare l'angolo della mazza come necessario, quindi stringere il bullone.

#### ● Regolazione della tensione della molla

La tensione della molla di ritorno del pedale alla posizione di riposo è regolabile.  
• Per aumentare la tensione della molla, allentare il dado A e quindi stringere quella B consultando l'illustrazione.  
• Per diminuire la tensione della molla, allentare il dado B visto nell'illustrazione. Una volta la tensione desiderata della molla è stata ottenuta, stringere bene i dadi A e B.



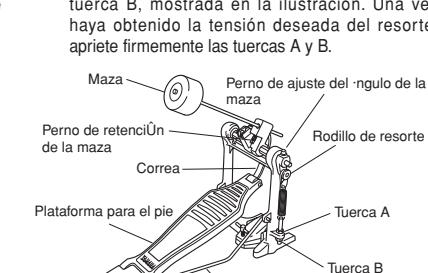
### ■ AJUSTES

#### ● Ajuste del ángulo de la maza

Emplee una llave de bimbo (no suministrada) para aflojar el perno de ajuste del ángulo de la maza, ajuste el ángulo de la maza, y luego apriételo.

#### ● Ajuste de la tensión del resorte

La tensión del resorte de la plataforma para el pie es ajustable.  
• Para incrementar la tensión del resorte, afloje la tuerca A y luego apriete la tuerca B, mostradas en la ilustración.  
• Para reducir la tensión del resorte, afloje la tuerca B, mostrada en la ilustración. Una vez haya obtenido la tensión deseada del resorte, apriete firmemente las tuercas A y B.



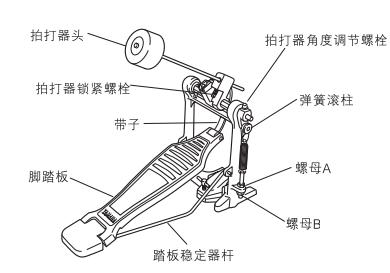
### ■ 调节

#### ● 调节拍打器角度

使用鼓钥匙（不提供）松开拍打器角度调节螺栓，调节拍打器螺栓，然后拧紧。

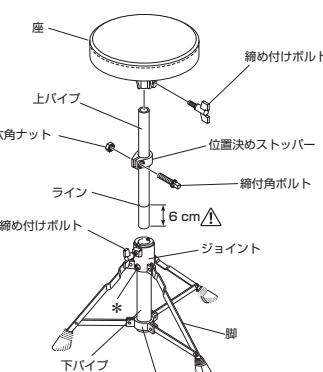
#### ● 调节弹簧张力

脚板的弹簧张力是可以调节的。  
• 要增大弹簧的张力，松开螺母A，然后拧紧图中所示的螺母B。  
• 要减小弹簧的张力，松开图中所示的螺母B。只要达到了所希望的弹簧张力，就拧紧螺母A和螺母B。

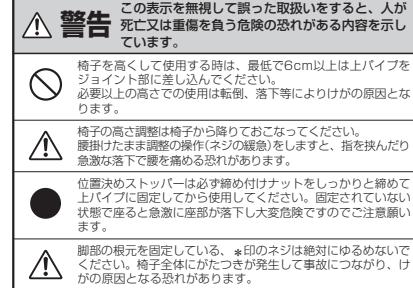


### ■ 組立手順

1. 脚部を開き、脚ペースを下パイプの下端まで下げます。
2. 上パイプを脚部のジョイント部に差し込みます。（位置決めスッパーの突起が下側）
3. お好みの高さ位置に上パイプを合わせた後、ベース部の締付けナットをゆるめ、位置決めスッパーをジョイント部に合わせた後、締め付けナットを締め付けています。この位置決めスッパーにより回転組立時に同じ高さ位置が得られます。
4. 座部を上パイプにはめ込み、締め付けボルトを締めて固定します。
5. 高さ調節は3.4の手順をくり返して行ないます。
6. 高さ調節は3.4の手順をくり返して行ないます。

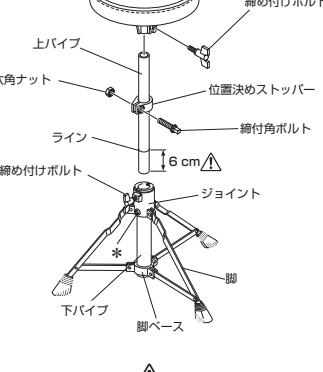


**警告** この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡又は重傷を負う危険のある恐れがある内容を示しています。



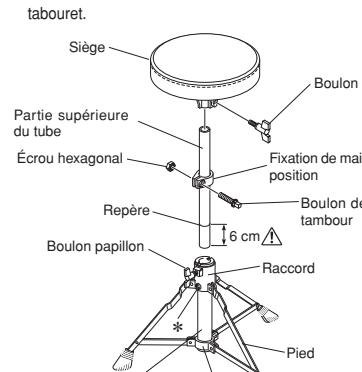
### ■ SETTING UP

1. Extend the Legs, slide the Leg Base to the end of the Base Section.
2. Insert the Upper Tube Section into the Leg Base's Joint Section (Make sure the protrusion on the position clamp is facingdown).
3. After adjusting the height of the Upper Tube Section, firmly tighten the Wing Bolt on the Position Clamp on the Upper Tube Section, align the Position Clamp with the Joint and tighten the Wing Nut. With the Position Clamp set in place, the stool will be set to the same height every succeeding time the stool is assembled.
4. Attach the Seat to the Upper Tube Section and tighten the Wing Bolt.
5. Repeat steps 3 and 4 to adjust the stool height.



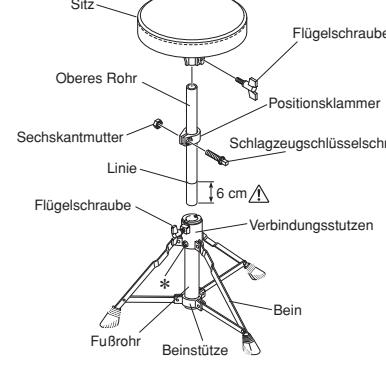
### ■ Mise en œuvre

1. Déployez les pieds et faites glisser l'embase jusqu'à l'extrémité de la section de base.
2. Insérez la partie supérieure du tube dans le raccord de l'embase (veillez à ce que la saillie de la fixation de maintien en position soit tournée vers le bas).
3. Après avoir réglé la hauteur de la partie supérieure du tube, serrez bien la boulon papillon sur la partie supérieure du tube, alignez la partie supérieure du tube avec la partie supérieure du siège et serrez bien la boulon papillon.
4. Desserrez l'écrou papillon de la fixation de maintien en position de la partie supérieure du tube, alignez la partie supérieure du tube avec la partie supérieure du siège et serrez l'écrou papillon.
5. Serrez la tige du siège sur la partie supérieure du tube et serrez la boulon papillon.
6. Répétez les opérations 3 et 4 pour régler la hauteur du tabouret.



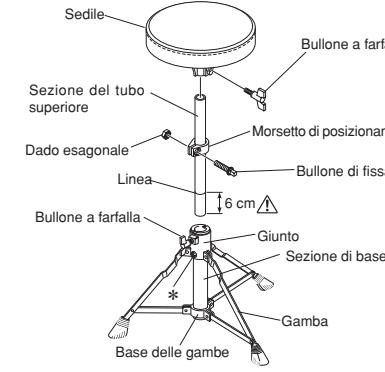
### ■ AUFSTELLUNG

1. Klappen Sie die Beine des Untergestells aus und schieben Sie die Beinstütze bis an das Ende des Fußrohrs.
2. Führen Sie das obere Rohr in den Verbindungsstutzen des Fußrohrs (der Vorsprung an der Positionsklammer muss nach unten weisen).
3. Stellen Sie die Höhe des oberen Rohrs passend ein und sichern Sie es dann durch Anziehen der Flügelmutter am Fußrohr.
4. Lösen Sie die Flügelmutter auf der Positionsklammer am oberen Rohr, schieben Sie die Positionsklammer bis an den Verbindungsstutzen und ziehen Sie die Flügelmutter wieder fest an. Die Positionsklammer sorgt dafür, dass der Hocker beim erneuten Zusammenbau wieder dieselbe Höhe hat.
5. Stecken Sie den Sitz auf das obere Rohr und sichern Sie ihn durch Anziehen der Flügel schraube.
6. Wiederholen Sie zum Nachjustieren der Sitzhöhe Schritte 3 und 4.



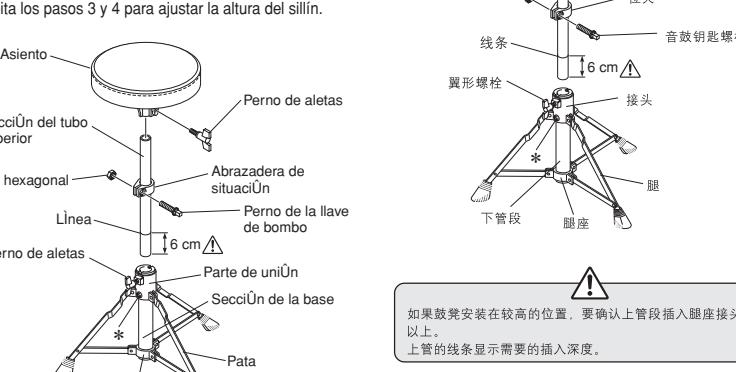
### ■ MONTAGGIO

1. Estienda las patas, deslice la base de las patas hasta el extremo de la sección de la base.
2. Inserte la sección del tubo superior en la sección de unión de la base de las patas (asegúrese de que el saliente de la morsa de posicionamiento sia volteado hacia abajo).
3. Después de ajustar la altura de la sección del tubo superior, apriete firmemente el perno de aleitas que hay en la sección de la base.
4. Afloje la tuerca de aleitas que hay en la abrazadera de situación, en la sección del tubo superior, alinee la abrazadera de situación con la parte de unión y apriete la tuerca de aleitas. Con la abrazadera de situación ajustada en su lugar el sillín quedará ajustado a la misma altura cada vez que sea monte el sillín.
5. Fissare il sedile alla sezione del tubo superiore e stringere il bullone a farfalla.
6. Ripetire le fasi 3 e 4 per regolare l'altezza del seggiolino.



### ■ 安装

1. 伸展腿，将腿座滑到腿座的端部。
2. 将上管段插入腿座接头段。(确认位夹突出部分朝下)
3. 调节好上管段的高度后，牢靠拧紧座段上的翼形螺栓。
4. 松开上管段位置夹上的翼形螺栓。将夹设到位，以后每次装配鼓凳时，鼓凳都会设在相同的高度。
5. 将座连接到上管段并拧紧翼形螺栓。
6. 重复步骤3和4调节凳高。



#### ■ MONTAJE

1. Extienda las patas, deslice la base de las patas hasta el extremo de la sección de la base.
2. Inserte la sección del tubo superior en la sección de unión de la base de las patas (asegúrese de que el saliente de la morsa de posicionamiento sia volteado hacia abajo).
3. Despues de ajustar la altura de la sección del tubo superior, apriete firmemente el perno de aleitas que hay en la sección de la base.
4. Afloje la tuerca de aleitas que hay en la abrazadera de situación, en la sección del tubo superior, alinee la abrazadera de situación con la parte de unión y apriete la tuerca de aleitas. Con la abrazadera de situación ajustada en su lugar el sillín quedará ajustado a la misma altura cada vez que sea monte el sillín.
5. Coloque el asiento en la sección del tubo superior y apriete el perno de aleitas.
6. Repita los pasos 3 y 4 para ajustar la altura del sillín.

